В энд В Дженерал Трейд ФЗЕ

**Контракт купли - продажи**

Номер контракта: VV19115111

Дата: 11 ноября 2019 года

Продавец:

Адрес:

Телефон:

Покупатель:

Адрес:

Телефон:

Нижеподписавшиеся, продавец и покупатель согласились закрыть следующую сделку в соответствии с условиями, изложенными ниже.

1.Наименование товара, характеристика, количество, цена за единицу и общая сумма:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование товара | Характеристика | Кол-во | Цена за ед.  (долл.США) | Общая сумма |
| 1 | CHUNGHWA | Жесткая упаковка | 3 | 1150 | 3450 |
| 2 | GUIYAN KUAYUE | Супер тонкий | 1 | 700 | 700 |
| 3 | NANJING | SHIERCHAI KAOYAN C | 1 | 800 | 800 |
| 4 | YUXI BRAND | Фильтр 84мм-10 мг в жесткой упаковке | 1 | 650 | 650 |
| 5 | HAOMAO CHANGLE | Жесткая упаковка, супер тонкий | 1 | 600 | 600 |
| 6 | NANJING RED | Жесткая упаковка 84 мм | 1 | 480 | 480 |
| 7 | PANDA | Зеленая жесткая упаковка | 1 | 2500 | 2500 |
| 8 | SUYAN BRAND | Фильтр, жесткая упаковка 84 мм | 1 | 1100 | 1100 |
| 9 | GUIYAN BRAND | GUOJIUXIANG 84 мм жесткая упаковка | 1 | 1400 | 1400 |
| 10 | GUIYANBRAND | XIAOGUOJIUXIANG 84 мм мягкая упаковка | 1 | 1200 | 1200 |
| Общее количество: 12 упаковок | | | | Общая сумма: 12 880.00 долл.США | |
| Итого: двенадцать тысячи восемьсот восемьдесят сомов | | | | | |

В энд В Дженерал Трейд ФЗЕ

2. Условия оплаты: оплата после продажи

3. Отправка товара: отправка в день подписания контракта

4. Место: Кыргызстан, аэропорт Манас, Duty free

5. Если товар не распродан, покупатель может отправить товар обратно продавцу или получить промо-скидку для продажи товара.

7.Получатель:

Адрес:

Номер счета:

Наименование банка:

Адрес банка:

СВИФТ код банка:

8.Заказчик:

Адрес:

Телефон:

9. Проверка товара: Проверка товара должна быть проведена отделом надзора качества и инспекции и карантина КНР. Выданный сертификат проверки должен быть получен в конце.

10. Претензии: Любые претензии любого характера в отношении сигарет, продаваемых согласно настоящему Контракту должны быть сообщены продавцам в течение 30 дней после прибытия товара в указанный пункт назначения, полные сведения о таких претензиях должны быть изложены в письменной форме и направлены продавцам в течение 15 дней после указанного уведомления. Затем продавцы должны рассмотреть претензии в соответствии с фактическими обстоятельствами.

11. Арбитраж: Все споры, возникающие в связи с исполнением или в связи с настоящим контрактом, разрешаются путем дружественных переговоров. В случае не разрешения споров, дело должно быть передано в Китайскую международную комиссию по экономическому и торговому арбитражу в Пекине в соответствии с «положениями арбитража». Арбитражное решение является окончательным и обязательным для обеих сторон.

12.Примечания

Покупатель должен строго соблюдать применимые законы и правила местного рынка, где указанные товары продаются, за любое нарушение применимых законов и правил ответственность и расходы несет покупатели.

13. Данный контракт составлен на английском и китайском языка. В случае каких - либо споров относительно условий контракта, версия на китайском языке будет окончательным.

Продавец: В энд В Дженерал Трейд ФЗЕ

Подпись и печать

Покупатель: ОсОО Дуфремол Кей Джи

Подпись и печать

Перевод настоящего документа с английского языка на русский язык осуществлен переводческим агентством «NV Translation»